

1 mars 1975 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

DISCOURS PRONONCE PAR M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING AUX "JOURNÉES INTERNATIONALES DE PARIS" SUR L'ANNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME, PALAIS DES CONGRES 1ER MARS 1975

MESDAMES LES MINISTRES, MESDAMES LES PARLEMENTAIRES, MESDAMES, AU COMMENCEMENT ÉTAIT L'ESCLAVAGE. ET LA PREMIÈRE ESCLAVE FUT LA FEMME. LES FEMMES N'ONT PAS ATTENDU 1975 POUR PRENDRE CONSCIENCE DE LEURS PROBLÈMES ET 1975 NE SUFFIRA PAS À RÉSOUDRE CEUX-CI. MAIS L'IDÉE MÊME D'UNE ANNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME EST LA PREUVE DE LA FORMIDABLE TRANSFORMATION À LAQUELLE NOUS PARTICIPONS ET QUE NOUS VOULONS ACCOMPLIR. EN MOINS_D'UNE GÉNÉRATION LES FEMMES ONT FAIT IRRUPTION SUR LA SCÈNE DU MONDE, D'ABORD POUR RECLAMER L'ÉGALITÉ AVEC LES HOMMES, PUIS POUR AFFIRMER L'AUTONOMIE DE LEUR PERSONNALITÉ. LA FRANCE, EN ORGANISANT CES JOURNÉES INTERNATIONALES DE PARIS, A SOUHAITÉ CONVIER À CE DÉBAT LES FEMMES QUI EN EUROPE ET DANS LES PAYS DE LANGUE FRANÇAISE ONT ATTEINT DE HAUTES RESPONSABILITÉS POLITIQUES. JE SUIS HEUREUX DE SOUHAITER LA BIENVENUE AUX MINISTRES, AUX PARLEMENTAIRES, AUX PERSONNALITÉS DU MONDE ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DE 53 NATIONS QUI ONT RÉPONDU À NOTRE INVITATION. JE SUIS CONVAINCU QUE L'EXTRÊME DIVERSITÉ DES STRUCTURES POLITIQUES ET CULTURELLES REPRÉSENTÉES ICI PERMETTRA UNE RÉFLEXION UTILE. LA FRANCE PENSE ÊTRE BIEN PLACÉE POUR ANIMER CETTE RÉFLEXION. DANS NOTRE PAYS, OU IL FAUT D'AILLEURS CONSTATER QUE LES FEMMES ONT TOUJOURS ÉTÉ INFLUENTES, L'ÉVOLUTION DES FRANÇAISES A ÉTÉ TRÈS RAPIDE DEPUIS QUELQUES ANNÉES. EN FRANCE, LES FEMMES RESTANT AU FOYER SONT DEVENUES MINORITAIRES : 53 % DES FEMMES DE 25 À 54 ANS TRAVAILLENT AUJOURD'HUI. CET AVÈNEMENT PROGRESSIF DE LA FEMME, LES HOMMES DOIVENT LE COMPRENDRE, S'EN REJOUIR ET LE FACILITER. DE LEUR ATTITUDE, DÉPEND POUR UNE PART LE BON DÉROULEMENT DE CETTE TRANSFORMATION DES RELATIONS ENTRE LES DEUX MOITIÉS DE LA POPULATION DU MONDE, DONT LE RÉSULTAT PEUT ÊTRE L'AGRESSIVITÉ RÉCIPROQUE OU L'ÉPANOUISSEMENT RÉCIPROQUE. QUE LES HOMMES NE S'Y TROMPENT PAS : ILS NE PEUVENT PAS ÊTRE NEUTRES DANS CE GRAND DÉBAT QUI VOUS REUNIT POUR TROIS JOURS À PARIS. EN TANT QUE DIRIGEANT POLITIQUE ET EN TANT QU'HOMME, J'EN SUIS CONVAINCU. ET JE SUIS AUSSI FERMEMENT DÉCIDÉ À UTILISER, POUR CHANGER LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE, L'EXTRAORDINAIRE FORCE DE RENOUVELLEMENT QUE VOUS CONSTITUEZ. LA PROMOTION DES FEMMES N'EST PAS SEULEMENT SOUHAITABLE, ELLE EST INÉLUCTABLE. DE QUOI SERA-T-ELLE FAITE ? C'EST L'OBJET DE VOTRE DISCUSSION, ET C'EST LA RAISON D'ÊTRE DU THÈME CHOISI POUR ELLE : "LA PROCHAINE ÉTAPE". IL S'EST PASSÉ, EN EFFET BEAUCOUP DE CHOSSES EN PEU DE TEMPS POUR LES FEMMES DE NOTRE SIÈCLE. QUE CE SOIT LES GRANDES NATIONS DÉVELOPPÉES TOUCHÉES DEPUIS LE XIXÈME SIÈCLE PAR LA GRANDE MUTATION INDUSTRIELLE OU DANS LES JEUNES PAYS QUI

AFFRONTENT AUJOURD'HUI LES PROBLEMES DU DEVELOPPEMENT, LES FEMMES, TOUJOURS MAJORITAIRES EN NOMBRE, TOUJOURS MINORITAIRES EN POUVOIR, ONT EPROUVE PLUS PROFONDEMENT QUE LES HOMMES LES CHANGEMENTS DE NOTRE EPOQUE. CE QUI EST NOUVEAU, CE N'EST PAS QUE LES FEMMES TRAVAILLENT - ELLE L'ONT TOUJOURS FAIT, ET DUREMENT - C'EST LA _NATURE ET SURTOUT LE LIEU DE LEUR TRAVAIL. ELLES ETAIENT PAYSANNES, COMMERCANTES, PARFOIS OUVRIERES, MAIS DANS UNE FABRIQUE A PROXIMITE IMMEDIATE DU LOGIS. IL Y AVAIT UNE UNITE PROFONDE DU TRAVAIL, DE LA FAMILLE, DE LA MAISON, DU VILLAGE. ELLES SONT AUJOURD'HUI ETUDIANTES, OUVRIERES, EMPLOYES, CADRES. IL S'EST PRODUIT UNE DISSOCIATION BRUTALE ET PARFOIS EPUISANTE DE LA FAMILLE ET DU TRAVAIL, DONC UNE RUPTURE DE L'UNITE TRADITIONNELLE DE LA FONCTION FAMILIALE ET DE LA FONCTION ECONOMIQUE. MAIS LES RESPONSABILITES ET LES SENSIBILITES N'ONT PAS CHANGE POUR AUTANT. C'EST DE CETTE TRANSFORMATION QU'EST NEE L'INTERROGATION, LA PRISE DE CONSCIENCE ET PARFOIS LA MOBILISATION DES FEMMES. D'AUTRES PHENOMENES S'Y AJOUTENT D'ABORD, LA PROLONGATION DE LA VIE. L'ESPERANCE DE VIE DES FEMMES, EN FRANCE, EST PASSEE DE 48 ANS EN 1900 A 76 AUJOURD'HUI. ENSUITE, LA DIMINUTION D'AILLEURS FORT INEGALE DE LA NATALITE ET LA CHUTE DE LA MORTALITE INFANTILE ONT BEAUCOUP DIMINUE LE NOMBRE DES ACCOUCHEMENTS : LA FAMILLE MODERNE EST LE PLUS SOUVENT CONSTITUEE QUAND LA FEMME A 30 ANS. ELLE A DEVANT ELLE UN SECOND AGE PLUS DURABLE. PLUS BELLES, PLUS INSTRUITES, PLUS DIPLOMEES, PLUS CULTIVEES, LES FEMMES REGARDENT AUTOUR D'ELLES ET DECOUVRENT DE NOUVEAUX MODELES DE SOCIETES, DE NOUVEAUX TYPES DE BIEN-ETRE. IL EN RESULTE UNE INTERROGATION SUR LEUR AVENTURE PERSONNELLE ET SUR LEUR AVENTURE COLLECTIVE, A LAQUELLE LES TACHES MENAGERES, MEME MECANISEES, NE SAURAIENT TENIR LIEU DE REPONSE. CETTE INTERROGATION DEBOUCHE PARFOIS SUR LE MALHEUR, SOUVENT SUR LA SOLITUDE. LA MATURITE PRECOCE, LE MARIAGE TRES JEUNE JOINTS A LA PROLONGATION DE LA VIE DONNENT AUX COUPLES UNE DUREE JUSQU'ICI INCONNUE DANS UN MONDE PLUS TENDU ET PLUS DIFFICILE. LES CRISES, LES DIVORCES, LES VEUVAGES S'EN TROUVENT MULTIPLIES. LE PROBLEME DES FEMMES SEULES CONFRONTEES A LA NECESSITE DE GAGNER LEUR VIE OU A L'ISOLEMENT DE LA VIEILLESSE, OU TROP SOUVENT ENCORE A LA MISERE, RESTE UN DES PLUS IMPORTANTS DE NOTRE TEMPS. AVANT DE POUVOIR DIRE QUE LES FEMMES ONT LEUR JUSTE PLACE DANS NOTRE MONDE, IL FAUT QUE QUATRE CHANGEMENTS ESSENTIELS SE SOIENT PRODUITS

PREMIER CHANGEMENT : LES FEMMES DOIVENT ETRE LES PRINCIPALES RESPONSABLES DE LEUR DESCENDANCE. LE PRESIDENT MAO TSE TUNG A ECRIT POETIQUEMENT : "LES FEMMES SOUTIENNENT LA MOITIE DU CIEL". JE ME PERMETTRAI D'AJOUTER QU'ELLES FONT BIEN PLUS ENCORE & ELLES NE REPRESENTENT PAS SEULEMENT LA MOITIE DE LA POPULATION. ELLES METTENT AU MONDE LA TOTALITE DE LA POPULATION. MAIS, SI L'ON REGARDE LE MONDE, QUE DE DIFFERENCES, QUE DE CONTRADICTIONS DANS LA FACON DONT ELLES ASSUMENT CETTE RESPONSABILITE. DANS LES PAYS QUE L'ON APPELLE NANTIS, LA NATALITE NE CESSE DE DIMINUER AU-POINT QUE BEAUCOUP DE PAYS INDUSTRIELS N'ASSUMENT PLUS LE RENOUVELLEMENT DE LEUR POPULATION. CE PROBLEME DEVIENT LE NOTRE. DANS LES PAYS JEUNES ET PAUVRES, LA NATALITE BIEN QU'EN DIMINUTION, SE SITUE ENCORE AU-DESSUS DES CAPACITES DE PRODUCTION ET DE DEVELOPPEMENT. CHEZ LES UNS ET CHEZ LES AUTRES, L'EPANOUISSEMENT DES FEMMES SERA D'ABORD LIE AU SOUHAIT DE CERTAINES DE CONTINUER A AVOIR DES ENFANTS, ET A LA CAPACITE DE CERTAINES AUTRES A EN AVOIR MOINS. CETTE EVOLUTION NE SERA PAS OBTENUE SANS UN ROLE ACTIF DES POLITIQUES GOUVERNEMENTALES ET SANS UNE PRISE DE CONSCIENCE DES HOMMES. MAIS IL FAUDRA ENCORE VAINCRE BEAUCOUP D'IGNORANCE, BEAUCOUP DE TABOUS,

BEAUCOUP D'EGOISME, POUR ABOUTIR A UNE SOCIETE DE LIBRE CHOIX ET DE PLEINE RESPONSABILITE VIS-A-VIS DE SA PROPRE DESCENDANCE. EN CE QUI ME CONCERNE, J'AI VOULU DONNER AUX FRANCAISES LES MOYENS D'EXERCER LEURS RESPONSABILITES. J'AI PU CONSTATER QUE LE LARGE DEBAT QUI S'EST ENGAGE SUR LES ORIENTATIONS QUE J'AVAIS FAIT ADOPTER PAR LE GOUVERNEMENT, A CONTRIBUE A TRANSFORMER LA MANIERE DONT BEAUCOUP DE FEMMES ET BEAUCOUP D'HOMMES ENVISAGEAIENT LEURS RESPONSABILITES. MAIS JE VEUX SOULIGNER AVANT TOUT QUE CETTE EVOLUTION N'A ETE POSSIBLE QUE PARCE QUE LES FEMMES L'ONT VOULUE\

DEUXIEME CHANGEMENT : LES FEMMES DOIVENT POUVOIR ASSUMER A LA FOIS LEURS RESPONSABILITES SOCIALES ET LEURS RESPONSABILITES FAMILIALES. LE SECOND DILEMME QUE NOUS N'AVONS PAS COMPLETEMENT RESOLU, EST CELUI DE LA COMPATIBILITE ENTRE LA FONCTION FAMILIALE ET L'ACTIVITE PROFESSIONNELLE. N'ESPERONS PAS LE RESOUDRE PAR UNE SORTE DE RETRAIT DES FEMMES DE LA VIE ECONOMIQUE. TOUT PORTE A CROIRE, AU CONTRAIRE, QUE LES FEMMES SOUHAITERONT DE PLUS EN PLUS PARTICIPER A LA VIE POLITIQUE, ECONOMIQUE ET SOCIALE. ELLES N'ACCEPTENT PLUS D'ETRE UNE MAIN-D'OEUVRE D'APPOINT. CETTE CONCILIATION DIFFICILE ENTRE LE FOYER ET LE METIER, AUCUN SYSTEME POLITIQUE OU ECONOMIQUE NE L'A PARFAITEMENT RESOLUE. IL EST D'AILLEURS PROBABLE QU'IL N'EXISTE PAS UNE SOLUTION, MAIS DES GROUPES DE SOLUTIONS ADAPTEES AUX DIVERS TYPES DE FAMILLE, D'ACTIVITE, DE VIE. LA CONCEPTION MEME DES LOGEMENTS ET DE L'URBANISME, DES EQUIPEMENTS COLLECTIFS, L'ORGANISATION DES TRANSPORTS, DU GARDIENNAGE ET DE LA SCOLARISATION DES ENFANTS DOIVENT AIDER A RENDRE COMPATIBLES VIE FAMILIALE ET VIE PROFESSIONNELLE. SI NECESSAIRE QUE SOIENT LES EQUIPEMENTS, L'EPANOUISSEMENT DES FEMMES ET DES ENFANTS DEPENDRA TOUJOURS DE L'EPANOUISSEMENT DU COUPLE, C'EST-A-DIRE DE L'APTITUDE DES HOMMES A PARTAGER LES RESPONSABILITES FAMILIALES, LES PLUS NOBLES COMME LES PLUS INGRATES. LA, COMME SOUVENT, CE SONT LES HOMMES QUI DETIENNENT PAR LEUR ATTITUDE PERSONNELLE UNE PARTIE DE LA SOLUTION. QU'ELLES PUISSENT ETRE FEMMES ET MERES TOUT EN ETANT PLEINEMENT CITOYENNES, VOICI LE GRAND PROBLEME DES FEMMES DE NOTRE EPOQUE\

TROISIEME CHANGEMENT : LES FEMMES DOIVENT POUVOIR UTILISER LEURS DONTS ET LEURS COMPETENCES. L'ELEVATION CONTINUE DES CONNAISSANCES, PARTICULIEREMENT REMARQUABLE EN CE QUI CONCERNE LES FEMMES, FAIT UNE OBLIGATION DE RESOUDRE UN TROISIEME PROBLEME : CELUI DE LA PLEINE UTILISATION DES CAPACITES DES FEMMES. DANS UN PAYS COMME LA FRANCE, IL Y A CHAQUE ANNEE PLUS DE BACHELIERES QUE DE BACHELIERS, PRESQUE AUTANT D'ETUDIANTES QUE D'ETUDIANTS. LA MEME EVOLUTION SE CONSTATE AILLEURS. MAIS APRES ! LES FEMMES SCOLARISEES, DIPLOMEES, AUXQUELLES LA COLLECTIVITE NATIONALE A CONSACRE BEAUCOUP DE RESSOURCES, QUE DEVIENNENT-ELLES ? ELLES SONT LE PLUS SOUVENT CANTONNEES DANS DES EMPLOIS SUBALTERNES, SANS RESPONSABILITE, SANS PROMOTION. LEURS EFFECTIFS SONT MASSIFS EN BAS DE LA HIERARCHIE, DERISOIRES EN HAUT. POUR DES RAISONS COMPLEXES, QUI TIENNENT SOUVENT A UN HERITAGE D'ORDRE CULTUREL ET RELIGIEUX, LES FEMMES ONT ETE TENUES LONGTEMPS ELOIGNEES DE LA REVOLUTION TECHNOLOGIQUE QUI S'EST DEROULEE DEPUIS UN SIECLE. ELLES NE L'ONT CONNUE QUE POUR LA SUBIR A L'USINE, OU EN BENEFICIER, PLUS RECEMMENT, DANS SES APPLICATIONS MENAGERES. L'AVENEMENT DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNIQUE A ETE APPROPRIE PAR LES HOMMES. AUJOURD'HUI ENCORE, MALGRE LES PROGRES DE LA SCOLARISATION, LES FEMMES EN CONSERVENT UN HANDICAP DONT ON TROUVE LES SEQUELLES DANS CERTAINES CONCEPTIONS QUI CONTINUENT A INFLUENCER L'ORIENTATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE, LA DIVISION SOUVENT FACTICE DES TACHES ENTRE METIERS MASCULINS ET FEMININS, LES PREJUGES DES EMPLOYEURS, LES PREJUGES DES FEMMES ELLES-MEMES. DOID-ELLES ET DOID-ILS ELLES ELLES II FAIT DOIDSIIVDE SANS

FEMMES ELLES-MEMES, POUR ELLES ET POUR LEURS FILLES. IL FAUT POURSUIVRE SANS RELACHE L'OUVERTURE SYSTEMATIQUE DES FORMATIONS, DES RECRUTEMENTS, DES RESPONSABILITES PROFESSIONNELLES AUX FEMMES DE FACON PARFAITEMENT EGALITAIRE. IL EXISTE, IL EST VRAI, DES TYPES DE VIE, DES ACTIVITES QUI CONVIENNENT PEU AUX FEMMES. MAIS C'EST A ELLES DE LE CONSTATER, ET NON A LA SOCIETE DE LE DECIDER POUR ELLES\

QUATRIEME CHANGEMENT : CE SONT LES FEMMES QUI JOUERONT SANS DOUTE LE ROLE ESSENTIEL DANS LA TRANSFORMATION DE NOTRE CULTURE. TOUTE CULTURE REFLETE LES ASPIRATIONS CONFUSES DE SON EPOQUE. LE RENOUVEAU CULTUREL EST LE FAIT DE CEUX QUI PERCOIVENT, LES PREMIERS A TRAVERS LES CRAQUEMENTS DU MONDE ANCIEN, LES DIRECTIONS VERS LESQUELLES S'ORIENTE LE MONDE DE DEMAIN.

PENDANT LONGTEMPS, CE SONT LES HOMMES QUI ONT PERCU ET CONDUIT LE CHANGEMENT, ET DONC DOMINE LA CULTURE. LA REVOLUTION INDUSTRIELLE A ETE ACCOMPLIE PAR LES HOMMES. LA SOCIETE DU XIXE SIECLE A ETE LARGEMENT CELLE DES HOMMES. UNE NOUVELLE EPOQUE S'OUVRE. LES FEMMES SONT DEVENUES LARGEMENT RESPONSABLES DE LA TRANSFORMATION DE LEURS RELATIONS AVEC LES HOMMES. ELLES ONT PRIS L'INITIATIVE. CE SONT ELLES QUI LES PREMIERES ONT COMPRIS QUE LES CHANGEMENTS ESSENTIELS DEPENDRAIENT D'ELLES. DANS CE DOMAINE MOUVANT OU LES RELATIONS PERSONNELLES SONT ETROITEMENT MELEES AUX RELATIONS SOCIALES, LA SENSIBILITE ET L'INTUITION DES FEMMES LEUR DONNENT UN AVANTAGE CONSIDERABLE. PRESSANT LES DIRECTIONS DU CHANGEMENT, LES FEMMES JOUERONT UN ROLE FONDAMENTAL DANS LA DEFINITION DE LA NOUVELLE CULTURE.\

LES RESPONSABLES POLITIQUES DOIVENT GOUVERNER DANS LE SENS DES CHANGEMENTS QUE JE VIENS D'EVOQUER. LES FEMMES ONT ETE LONTEMPS PATIENTES. ELLES NE LE SONT PLUS. TOUT EN RECONNAISSANT L'UTILITE D'UNE REFLEXION GLOBALE ET PROSPECTIVE, ELLES ASPIRENT A DES AMELIORATIONS RAPIDES. MOINS EPRISES D'IDEOLOGIES QUE DE REALISATIONS CONCRETES, ELLES NOUS OBLIGENT A PROPOSER A L'OCCASION DE CETTE ANNEE INTERNATIONALE DES ORIENTATIONS QUI SERVIRONT DE GUIDE AUX ACTIONS DES GOUVERNEMENTS. J'EN PROPOSERAI TROIS : D'ABORD EFFACER LES DISCRIMINATIONS PARTOUT OU ELLES SUBSISTENT, DES LORS QU'ELLES NE SONT PAS LIEES A LA PROTECTION DE LA FONCTION MATERNELLE & ENSUITE, DEVELOPPER UNE POLITIQUE D'EDUCATION, DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET DE PROMOTION SOCIALE, QUI CREE UNE VERITABLE EGALITE DES CHANCES ENTRE LES SEXES DANS LA VIE ECONOMIQUE COMME DANS LA VIE POLITIQUE & ENFIN, CONSTRUIRE UN SYSTEME DE PROTECTION SOCIALE QUI INSTAURE UNE SOLIDARITE PLUS ACTIVE EN_VUE D'ASSURER : - D'UNE_PART, LE LIBRE CHOIX ET LA COMPATIBILITE ENTRE LA MATERNITE ET LA PROFESSION, - D'AUTRE_PART, LA RECONNAISSANCE DE L'AUTONOMIE SOCIALE DES FEMMES ET L'EXISTENCE DE LEURS DROITS PERSONNELS. J'AI DEMANDE AU GOUVERNEMENT FRANCAIS DE METTRE EN_OEUVRE CES ORIENTATIONS. LA TRADUCTION ADMINISTRATIVE ET POLITIQUE D'UNE EVOLUTION SOCIALE PROGRESSIVE N'EST JAMAIS FACILE. ELLE DOIT ETRE UNE DONNEE PERMANENTE DE L'ACTION GOUVERNEMENTALE & C'EST AINSI QU'IL FAUT COMPRENDRE LA MISSION ESSENTIELLE QUE J'AI CONFIEE AU SECRETAIRE_D_ETAT A LA CONDITION FEMININE, ET DONT CELLE-CI S'ACQUITTE AVEC EFFICACITE, HUMANITE ET ELEGANCE\ CETTE PRISE DE CONSCIENCE DES CAPACITES ET DES RESPONSABILITES DES FEMMES CONSTITUE-T-ELLE UN PHENOMENE SPECTACULAIRE ET FRAGILE ? TOUT CE QUE NOUS VENONS DE RAPPELER, MONTRE AU CONTRAIRE QU'IL S'AGIT D'UNE EVOLUTION IRREVERSIBLE. QU'IL S'AGISSE DU COUPLE, DE LA FAMILLE, DE L'ENTREPRISE, DE LA NATION, LA SOUMISSION ET LA DEPENDANCE AVEUGLE NE SERONT PLUS ACCEPTABLES, ET, JE LE SAIS, MESDAMES, ACCEPTEES. LES FEMMES ONT ETE PARMI LES VAINCUS DE LA REVOLUTION INDUSTRIELLE DU XIXE SIECLE. DANS LE GRAND DEBAT ACTUEL SUR L'AVENIR DU MONDE, DANS CETTE RECHERCHE D'UNE CIVILISATION

ET D'UN EQUILIBRE NOUVEAU, CHACUN DE NOUS APPORTE SES CRAINTES ET SES
ESPOIRS, SES TATONNEMENTS ET SES CERTITUDES, SES ERREURS ET SES CONVICTIONS.
LES FEMMES Y APPORTENT EN PLUS LE COEUR. C'EST POURQUOI LEURS PAS LEGERS ET
ASSURES RESONNENT SUR LE CHEMIN DE L'AVENIR\